

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 16 (1988)  
**Heft:** 60

**Artikel:** A l'école = A l'ecoule  
**Autor:** A.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-241981>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LE SOULIER

Un type rentre un soir avec une terrible cuite. Ne pouvant pas se déshabiller il se couche complètement équipé, même avec les souliers. Sa femme, bien sûr, dès qu'elle s'aperçoit, envoie une litanie d'imprécations, d'injures à l'adresse du mari. Elle devient vraiment en colère lorsqu'elle se rend compte que celui-ci n'a même pas ôté ses chaussures.

— Non, non, au lit avec les souliers, dit-elle, ce n'est pas possible, des voyous ces hommes. Alors le mari lui crie :

— Ecoute, Adèle, râle pas trop car ça fait bientôt trente ans que je couche avec une socque, est-ce que je ne peux pas dormir un soir avec des souliers ?

\*

## A L'ECOLE

Dans une classe, le régent pose quelques questions. S'adressant au premier de la troisième rangée, il lui demande qui a inventé la poudre. L'enfant répond qu'il ne sait pas. Le régent s'adresse à un autre élève, même réponse. Alors, le régent s'adresse au dernier de la classe et pose la même question. L'élève indiqué du doigt se lève et lentement répond :

— Moi je ne sais pas, mais en tout cas dans le village on dit que ce n'est pas vous.

\*

## LA BOUOTE

On ni, on tipië rintr'à maijon avouï on na monstra cuite. Pa moyin dè chè dévèti. Adon, i chè catse a la tioeütse tô vêteï, è avouï li bouôte. U bè don na vouèrbe la fèna che chè dèbetâye, è la kemincha a creyâ tô chin que yaiï vêgnaiï pê la tite : choulon dè j'ômouë, voyou, vaurin ! Enfeïn, u bè don bouôcon l'ômouë lè ju ayenoachebeïn, è i di tô fo a la fêne : Atioëuta Adèle, i tê fo pâ tan creyâ dè mau, kâ chin fi dabouô trint'an que drëmè avouï na choque, i pouérâyè-te pâ drëmi on ni avouï na bouôte ?

\*

## A L'ECOULE

Din on na clache, le rôjan kestiënè li meïnno. Pouintin le daï chu le prêmië dè la traïjëine di rindza, i yaiï déemandè : ko lè que la invincheno la poeüdrè ? Le gameïn repon què i châ pâ. Le rojan dëmande a on âtre maton, chieïntië châ pâ non plus. Le rôjan démande âdon u daraï dê l'écoule. Le gameïn on moué chepraï, chè laïve tô tsaupou è repon, ye i chi pâ, mi in tuï ca, din le velâdze, i dion que lê pâ vouô....

A.M. Fully